

# Tender is the Night



[Tender is the Night 下载链接1](#)

著者:Fitzgerald, F. Scott; Scribner, Charles;

出版者:

出版时间:1995-7

装帧:

isbn:9780812421231

Published in 1934, "Tender Is the Night" was one of the most talked-about books of the year. "It's amazing how "excellent" much of it is," Ernest Hemingway said to Maxwell Perkins. "I will say now," John O'Hara wrote Fitzgerald, ""Tender Is the Night" is in the early stages of being my favorite book, even more than "This Side of Paradise."'" And Archibald MacLeish exclaimed: "Great God, Scott...You are a fine writer. Believe it -- not me." Set on the French Riviera in the late 1920s, "Tender Is the Night" is the tragic romance of the young actress Rosemary Hoyt and the stylish American couple Dick and Nicole Diver. A brilliant young psychiatrist at the time of his marriage, Dick is both husband and doctor to Nicole, whose wealth goads him into a lifestyle not his own, and whose growing strength highlights Dick's harrowing demise. A profound study of the romantic concept of character -- lyrical, expansive, and hauntingly evocative -- "Tender Is the Night," Mabel Dodge Luhan remarked, raised F. Scott Fitzgerald to the heights of "a modern Orpheus."

作者介绍:

F · S · 菲茨杰拉德 (Francis Scott Fitzgerald, 1896—1940)

二十世纪美国最杰出的作家之一，以诗人和梦想家的气质为“爵士时代”吟唱华丽挽歌。短短四十四年的人生，他的遭际几经跌宕起伏，在名利场中看尽世态炎凉。二十世纪末，美国学术界权威在百年英语长河中选出一百部最优秀的小说，凝聚了菲茨杰拉德才华横溢的两部长篇小说《了不起的盖茨比》和《夜色温柔》均榜上有名，前者更高居第二位。

目录:

[Tender is the Night 下载链接1](#)

标签

英文原版

美国

现代文学

学习系列

F.S.Fitzgerald

评论

我看得最带感的是关于Rosemary的那一段，是不是有点不正常……还有Fitzgerald这么愤青这么自私，说他扁丝心毫不为过，我却这么喜欢他，真是难得。

-----  
同学从美国回来带的纪念品。原因是之前我在课堂展示上选了这部作品，提了一嘴说很喜欢。啊，生活就是因为有了这些小感动才变得有意义。

[Tender is the Night 下载链接1](#)

## 书评

超长的句子还不算,还至少每句用5个以上的,人物之间压根不说人类说的话。实在欺世盗名。完全是对汉语的糟蹋,也看得出来对原文不理解造成语言的非人化。

我看全是错别字的盗版书也没这么闹心。

一句话没有更烂的了。至少是近几年最大的梦魇了。

还是挑好的版本、好翻译家要紧。最...

---

本来是抱着多少也要了解美国文化的心理去读,但读到一半就被内容深深打动,读到结尾甚至哭了出来。如果说《了不起的盖茨比》多少打动人还是因为我对盖茨比那样的单恋抱有好感,这次则是对迪克的痛苦感同身受。压抑自己照顾他人,结果最后连自我都迷失了,既是菲茨杰拉德自身的...

---

夜色是温柔的……然而这里没有光明。——济慈《夜莺颂》 1. 《夜色温柔》 (Tender Is the Night) 是 F. S. 菲茨杰拉德 (Francis Scott Fitzgerald, 1896-1940) 1934年的作品。跟《了不起的盖茨比》、《一颗像里茨饭店一样大的钻石》一样,以爱情为载体,表现理想幻灭(也即“...

---

与菲茨杰拉德相遇甚晚而一见钟情,所以我不理解自己为什么不喜欢村上春树,因为菲氏对村上影响至深。菲氏的文风属于他那个时代,因华美绚烂而愈显脆弱,因繁荣盛极而备觉落寞,《了不起的盖茨比》正是这种文风的极致体现,而那个时代,也由于他的加持被标记为“爵士时代”...

---

看过原著,最近因为写一篇关于翻译的论文,就想到拿两个中文译本比较一下。主万的翻译受到很多读者诟病了吧,可是有许多地方他比汤新楣翻译的好太多。之前还见有人夸汤新楣的翻译呢,不知道那位读者怎么想的。下面准备打脸,上原文和译文的对比:(前为主万译,后为汤译) 1)...

---

有一种孤独,就算有人在旁边说说话也还是无法排遣。

每个人都是独行者,没人了解你,也不会有,没人会被你了解,也没人希望。

年轻人喜欢刺激的事,像尼科尔,他对于汤姆到底的是什么感觉,其实看过都是知道的

。没有人是真实的。你拯救了一个人，不代表这个人就会做出你想要的...

---

装桢的这么舒服，文字上就没人多把关吗？

好多句子都读不通，本来作者的文字风格就比较绕，这看着也太难为人了。

装桢的这么舒服，文字上就没人多把关吗？

好多句子都读不通，本来作者的文字风格就比较绕，这看着也太难为人了。

---

《夜色温柔》和《了不起的盖茨比》是完全不同的写法。后者有一个我贯穿了全文的叙述，因此线索连贯，缀连着内容。叙述需要起承转合，没有无缘无故的切换，除非进入一种描写性的语境，我坐在那儿，旁观着角色们的活动。这种如画家般刻录场景的笔法在最后的高潮部分特别明显。...

---

今天晚上静静的把《夜色温柔》第二部的下半部分和第三部看完了。包括我在红烧排骨的时候。

于是我就觉得我会写点什么。我会写点什么呢？我会写我发现夜色温柔中，男女主角的关系和《挪威的森林》中男女主角关系本质上是一样的，男的心特别好，女的精神分裂，所以...

---

他陪她长大，保护她。她怀着对他的感激，成长。可是所有的事都在变，人人心里都会有另外的世界。

他渴望自由，不用扮演完美的角色去照顾所有，她也渴望自由，不用总是顶着一个病人的角色，不知道陪伴究竟是义务、同情还是爱。

早在海明威《流动的盛宴》里，我就喜欢上了这个“...

---

菲茨杰拉德算是一个造梦大师。

有着高贵品格和优雅做派的穷小子，在命运的安排下与富家千金一见钟情，并因此为她献出灵魂甚至生命。这是泰坦尼克号中的情节，也是《了不起的盖茨比》和《夜色温柔》

》的主题。也许这就是镀金时代到爵士时代的美国梦。然而，泰坦尼克号中失去生...

---

坐在回厦门的飞机上，我看完了《夜色温柔》。平心而论，这是我读过的翻译最差的译本之一。许多语句的翻译，过于注重意境的描绘，却忽略了情节和对话的流畅。我其实是看了别人写的后记，结合之前看《了不起的盖茨比》的感受，才对全书有了一定的了解。但是我仍然对这本书有着...

---

读完一部好书却找不到满意的书评真叫人失望透顶——或许这也证实了此书的博大；姑且盲人摸象也罢。====

书的开篇是rosemary和dick的相互动心，她的年轻美貌朝气蓬勃，他的沉稳持重从容不迫。她的表白，而dick毕竟有更多的牵挂——他的妻nicole，他作为聚会主办者的责任，对参...

---

这本书看了有段时间了，不时的想起书的结尾来：康复的尼科尔不再需要迪克了，虽然是这个男人把她从精神崩溃的世界中救了回来。而对罗斯玛丽来说，迪克是那个曾经的小女孩的美好回忆，也仅限于年轻的回忆。迪克知道自己开始老了，所以他选择了离开，离开欧洲，离开声色犬马的社...

---

据说《了不起的盖茨比》被称为美国唯一的一部完美无暇的小说。呵呵，确实这部小说够完美的，但至于是不是唯一的我就不清楚了。任何一个作家在写完了这样一部小说后都会感到焦虑吧？有些作家会生活在前辈的阴影下写作，打倒狄更斯，或者托尔斯泰，再不行就喊着Pass北岛之类的，...

---

[Tender is the Night 下载链接1](#)